

# Informashon pa kliente

## Kuido posnatal na midí dor di e protokòl indikativo nashonal

### Introdukshon

For di 1 januari 2006 kuido posnatal ta kai den e *pakete básiko* di e seguro nobo pa kuido, pa tur hende. Esaki a wordu skohí, pasobra na Hulanda nos ta haya ku kuido posnatal ta importante. Kuido posnatal ta yuda mama i yiu pa hasi un bon start den e fase di bida aki ku ta asina importante.

E organisashonnan ku ta envolví den e kuido posnatal a palabrá huntu pa organisá e otorgamentu di kuido posnatal for di 1 januari 2007 padilanti di tal manera ku e kuido lo wordu adaptá na lokual nèt e mama ei y nèt e mucha ei berdaderamente tin mester di dje den e temporada despues di e parto.

### E protokól indikativo nashonal

Pa por logra esaki e organisashonnan a desaroyá na un manera hopi kuidadoso un *protokól indikativo nashonal pa kuido posnatal*: un manual ku e brindadónan di kuido posnatal, e parteranan i e kompanianan di seguro ta stipulá kuné, na un manera uniforme den henter e país, kua kuido posnatal ta nesesario. Pa kada situashon individual, kada bes di nobo. Pa asina tur hende na Hulanda por konta riba **kuido posnatal na kada ken su midí**. Ku un divishon hustu i uniforme di e plaka i e kapasidat disponibel.

### Kuido posnatal i kuido mantelzorg

Pues tur hende na Hulanda tin derecho riba kuido posnatal. Kuido posnatal ta enserá ku e mama i e yiu ta haya e kuido, e guia i e sosten ku nan tin mester di dje *na kas*. E dunadónan di kuido posnatal a haya un opleiding spesial pa esaki. Kuido posnatal ta bai man den man ku mantelzorg. E muhé ku a kaba di haya yiu (*kraamvrouw*) su mes ta responsabel pa regla e mantelzorg. Meskos ku den otro situashonnan di kuido. Ku “mantelzorg” nos kier men e ayudo boluntario ku nos ta duna otro i risibi di: nos partner, hende di kas, wela òf welo, bisñanan. E kuidadó postnatal ta hasi e tareanan di trabou di kas básico ku tin di haber

direktamente ku e kuido pa e mama i e baby. E mantelzorg mester wordu reglá pa e tareanan ekstra di trabou di kas, ku e muhé ku a caba di haya yiu no por hasi su mes temporalmente. Por ehempel, pa e kuido di e otro yiunan den e famia, hasi respondi y kushiná kuminda di anochi. E ta importante pa abo mes hasi e afspraknan *na tempo* ku esnan ku ta bai dunabo e mantelzorg den e periodo despues di e parto.

### **Kon kos ta bai den práktika?**

Kua kuido posnatal lo ta aplikabel pa bo, ta wordu stipulá na un manera mas obhetivo ku ta posibel, usando e protokòl indikativo nashonal di kuido posnatal. E protokòl aki ta sirbi komo norma pa evaluá i husga e tipo (kontenido di e kuido) i e volúmen (e kantidat di ora di kuido) di e kuido posnatal *nesesario*. E evaluashon pa mira kua ta e kuido posnatal nesesario, ta tuma lugá riba **tres** momentu. Nos ta yama esaki e formulashon indikativo [*indicatiestelling*].

E prome momentu ta durante e embaraso, no mas tardá ku na su di 36 siman. Un eksperto den e ramo di trabou ei (e intaker) lo evaluá e *kontenido* di e kuido posnatal nesesario: kiko ta nesesario pa nèt e muhé ei ku a kaba di haya yiu den e famia ei? A base di esei na prome instansha e kantidat di *ora* di kuido posnatal lo wordu ofresé.

En prinsipio e intaker ta bin bo kas ora ku bo ta na estado di bo promé yiu. Na un di dos yiu e ta posibel – dependiendo di bo situashon – pa bo haya un kombersashon sea na kas òf na telefòn.

Pero no tur kos ta konosí promé ku e parto. Ta p'esei ku na por lo menos dos otro momentu tambe, nan ta mira kua kuido mester wordu ofresé. Esei ta tuma lugá – si bo a haya yiu na kas - riba e dia di parto i tambe tres òf kwater dia despues di e parto. Ya ku e ora ei, a bira kla kiko e mama i e yiu berdaderamente tin mester di dje.

Si bo a haya yiu na un otro lugá, por ehempel na hospital, bo situashon lo wordu mira riba e dia di bin kas bèk, ora e kuido posnatal ta kuminsa. Dependiendo di e momentu di bin kas bèk mas leuw den e periodo despues di parto ta wordu mira di nobo kua kuido abo i bo baby mester di dje den bo situashon.

Bo propio partera (òf dòkter di kas) *huntu* ku e kuidadó posnatal ta kalkulá esaki riba e di dos i di tres momentu. Bo partera (òf dòkter di kas) ta stipulá e indikashon. Si ta nesesario e kuido ta wordu adaptá na e situashon nobo. Nos ta yama esei un *reformulashon* indikativo [*herindicatie*]. E ta posibel e ora ei ku bo ta bai haya ainda mas kuido ku esun ku a wordu primintí promé. Pero e sa pasa tambe ku e kuido ta bira menos, esta ora ku e pakete di kuido proponí ta resultá di no ta nesesario. Den bo fail di kuido posnatal ta skirbí eksaktamente kua kuido posnatal bo ta hayando i pakiko. Asina tur ora por wordu averiguá kon kos a bai.

### **Kuido posnatal na midí**

E resultado di e manera di traha aki ta ku abo komo mama i bo yiu ta haya e kuido adekuaado i nesesario pa duna abo i bo yiu un bon start. E kuido posnatal ta brinda sosten den ramo di kuido di e mama i e yiu, ta duna instrukson, konseho i informashon, ta perkurá pa un bon higiena i ta hasi un par di tarea di trabou di kas básico. E kuidadó posnatal ta pone atenshon tambe riba situashonnan den kua e mama (i partner) mester di sosten den eduká e baby i/òf e otro yiunan di e famia.

E kuidadó posnatal ta wak kiko ta pasando den bo situashon, pa e por informá e partera/dòkter di kas tambe bon riba e proseso posnatal. Si tur kos a bai bon na parto, bo ta haya kuido posnatal ku tin e volùmen básico di 49 ora. Dependiendo di bo situashon personal, nan por kita of agregá oranan.

### **Pa terminá**

Nos ta spera ku e informashon aki ta aklareá di kua manera e otorgamentu di kuido posnatal ta tuma lugá i ku pa tur hende e ta bai na mes un manera. Bo organisashon di kuido posnatal i bo kompania di seguro por dunabo mas informashon. Tur hende mester paga un kontribushon (eigen bijdrage) ku ta fihá den lei.

<sup>1</sup> E organisashonnan ku a kompilá e protokól indikativo nashonal pa kuido posnatal aki i ku a palabrá pa traha riba e manera aki ta lo siguiente: E Organisashon Real Hulandes di Parteranan, (*de Koninklijke Nederlandse Organisatie van Verloskundigen (KNOV)*), E Sèktor di Interes Kuido na Kas Hulandes (*Branchebelang Thuiszorg Nederland (BTN)*), Actiz (e organisashon di empresario pa kuido na kas, kuido posnatal y kuido medikó i kuido personal), Sting, e asosiashon nashonal di profeshonalnan den kuido i E Aseguradornan di Kuido na Hulanda (ZN, e organisashon di e sèktor di aseguradornan).

Informashon pa kliente, april 2008